

# TEKSTER OM DOMMEDAG

## SURA 56 FRA KORANEN

OVERSAT AF ELLEN WULFF, 2006, FORLAGET VANDKUNSTEN

SURA SEKSOGHALVTREDS

## Det Uafvendelige

*al-Wāqī'a*

Fra Mekka

I den nådige og barmhjertige Guds navn.

- 1 Når Det Uafvendelige sker,
- 2 og ingen kan benægte, at det sker.
- 3 Det vil nedbøje og ophøje.
- 4 Når jorden heftigt skælver,
- 5 og bjerge brydes ned
- 6 og bliver til støv, der spredes,
- 7 og I bliver opdelt i tre efter art:
- 8 Dem til højre; hvad betyder det at være til højre?
- 9 og dem til venstre; hvad betyder det at være til venstre?
- 10 Men de, der gik forud! De, der gik forud,
- 11 de bliver bragt Ham nær,
- 12 i lyksalighedens haver;
- 13 en skare fra de tidligere slægter,
- 14 kun få fra de senere.
- 15 På rigt broderede lejer skal de ligge,
- 16 lænet tilbage over for hinanden.
- 17 Evigt unge drenge går rundt iblandt dem
- 18 med krus og kander og et bæger med kildevand,
- 19 som de ikke får ondt i hovedet eller beruses af,
- 20 og med frugt efter eget valg,
- 21 og med kød af fugle, efter ønske,
- 22 og også jomfruer med store, sorte øjne,
- 23 som skjulte perler.
- 24 Til gengæld for det, de har gjort.
- 25 De hører ingen tom tale dér og ingen beskyldning,
- 26 kun ordet: »Fred! Fred!«
- 27 Dem til højre; hvad betyder det at være til højre?
- 28 Under lotustræer uden torne
- 29 og bananpalmer med frugter i lag,

- 30 i vidtstrakte skygger,
- 31 med vand, der vælder frem,
- 32 og mængder af frugt,
- 33 som ikke får ende og ikke formenes dem,
- 34 og på ophøjede lejer.
- 35 Vi skabte nogle kvinder, fuldkomne,
- 36 og gjorde dem til jomfruer,
- 37 elskovsfulde og på samme alder,
- 38 for dem til højre;
- 39 en skare fra de tidligere slægter,
- 40 og en skare fra de senere.
- 41 Dem til venstre; hvad betyder det at være til venstre?
- 42 I glødende vind og skoldhedt vand,
- 43 i sorte røgskyers skygge,
- 44 der hverken er kølig eller velgørende.
- 45 Før dette levede de i vellevned
- 46 og fremturede i vældig synd.
- 47 De sagde: »Når vi er døde og blevet til støv og knogler,
- 48 skal vi da genopvækkes?
- 49 Og også vore forfædre?«
- 50 Sig: »De tidligere slægter og de senere
- 51 skal forsamles til en fastsat tid på en bestemt dag.
- 52 Da skal I, I vildfarne fornægtere,
- 53 spise af Zaqqūm-træet
- 54 og fylde maven dermed,
- 55 og ovenpå drikke skoldhedt vand,
- 56 som tørstige kameler drikker.«
- 57 Dette vil være deres forplejning på dommens dag.
- 58 Vi har skabt jer; hvorfor vil I ikke sande det?
- 59 Hvad mener I om den sæd, I udtømmer?
- 60 Skaber I den, eller er det Os, der skaber?
- 61 Vi har bestemt, at I skal dø; ingen kan løbe fra Os!
- 62 Vi kan skifte jer ud med andre som jer og lade jer fremstå i en form, som I ikke kender.
- 63 Men den første skabelse kender I. Hvorfor vil I ikke lade jer påminde?
- 64 Hvad mener I om jeres pløjemark?
- 65 Er det jer, der sår den til, eller sår Vi den til?
- 66 Hvis Vi vil, gør Vi den til tørre strå, og så får I ingen frugt:

## SURA 99 FRA KORANEN

- 66 »Vi kommer i gæld!«  
67 »Nej, vi er helt forarmede!«  
68 Hvad mener I om det vand, som I drikker?  
69 Er det jer, der sender det ned fra skyerne, eller sender Vi det ned?  
70 Hvis Vi vil, gør Vi det besk. Hvorfor er I ikke taknemmelige?  
71 Hvad mener I om det bål, I tænder?  
72 Er det jer, der har ladet træet dertil vokse frem, eller har Vi ladet det vokse frem?  
73 Det var Os, der skabte det, som en påmindelse og til nytte for dem, der befinder sig i ørkenen.  
74 Lovpris derfor din vældige Herres navn!  
75 Nej! Jeg sværger ved stjernerne, når de går ned!  
76 Og det er en vældig ed, hvis I blot vidste det!  
77 Dette er en ædel Koran  
78 i et velbevaret skrift,  
79 som kun de rene kan berøre,  
80 nedsendt fra alverdens Herre.  
81 Vil I kun ofre dette budskab falsk smiger  
82 og gøre det til jeres underhold at beskyldte for løgn?  
83 Når den døendes sjæl når struben,  
84 mens I ser på;  
85 men Vi er ham nærmere end jer, selvom I ikke kan se det; –  
86 og hvis I ikke er underkastet Dommen: Hvorfor  
87 bringer I da ikke sjælen tilbage, hvis I siger sandheden?  
88 Hvis han er blandt dem, der bliver bragt Ham nær:  
89 Brise og duftende urter; en lyksaligheds have.  
90 Hvis han er blandt dem til højre:  
91 »Fred være med dig! Du er blandt dem til højre.«  
92 Men hvis han er blandt de vildfarne fornægtere:  
93 Forplejning bestående af skoldhedt vand,  
94 og brænden i helvedesilden.  
95 Det er den sikre sandhed.  
96 Pris din vældige Herres navn!

SURA NIOGHALVFEMS

## Jordskælv

*al-Zalzala*

Fra Medina.

I den nådige og barmhjertige Guds navn.

- 1 Når jorden rystes og skælver,
- 2 når jorden krænger sine byrder ud,
- 3 og mennesket siger: »Hvad fejler den?«
- 4 På den dag kan den fortælle sine historier,
- 5 for din Herre har indgivet den en åbenbaring.
- 6 På den dag træder menneskene enkeltvis frem for at få deres gerninger at se.
- 7 Den, der har gjort et støvgrans vægt af godt, vil se det,
- 8 og den, der har gjort et støvgrans vægt af ondt, vil se det.

# HADITH FRA AL-BUKHARI

## Prøvelser

Efter den samme (Abu Hurayra) – måtte Gud have velbehag i ham:

Guds udsending – måtte Gud velsigne ham og give ham fred – sagde:

”Timen vil ikke indtræffe,

førend to vældige grupper kæmper, med vældig gensidig nedslagtning, mens de begge kalder til det samme;

førend der fremstår løgnagtige bedragere, nær ved tredve i tal, som alle hævder at være Guds udsending;

førend viden bliver undertrykt, og jordskælv bliver hyppige, og tiden nærmer sig, og tumulter bryder løs, og der vil være megen uro, hvilket vil sige mange drab;

førend der bliver så stor rigdom iblandt jer, at det er for meget, og ejermændene bekymrer sig for, hvem der skal modtage hans almisse; og når han tilbyder den, vil den, til hvem han tilbyder den, sige: ’Jeg har intet behov for den’;

førend menneskene kappes om at opføre høje bygninger;

førend en mand går forbi en anden mands grav og siger: ’Gid jeg var i hans sted’;

førend solen står op i vest.

Når den står op, og menneskene ser den, ja, da vil de alle tro. Men på det tidspunkt ’vil intet menneskes tro gavne ham, hvis han ikke tidligere har troet eller gennem sin tro optjent noget godt.’ (Kor. 6:158)

Timen vil indtræffe, netop som to mænd har bredt deres klæde ud imellem sig, og de når hverken at sælge det eller at folde det sammen.

Timen vil indtræffe, netop som en mand går bort med mælk fra sin malkekamel, og han når ikke at smage den.

Timen vil indtræffe, netop som han tætter sit vandingstrug, og han får ikke givet dyrene noget at drikke i det.

Timen vil indtræffe, netop som han løfter en bid mad til munden, og han når ikke at spise den.

SB 2198, OB 9:237

Hentet fra "Al-Bukhari: Hadith-samling"  
af E. Andreasen, oversat af Ellen Wulff  
systeme 2007